

Evaluation XML-TEI – HN – 2019-2020

À rendre le 18 mai 2020

Consignes générales

Proposer un encodage XML TEI adapté à votre corpus

- Structurer en XML-TEI votre texte en respectant le genre auquel appartient votre extrait et selon un projet d'exploitation des données du fichier (/5) ;
- Compléter de la manière la plus précise possible le teiHeader de votre édition, en fonction des éléments nécessaires à son établissement et à la compréhension du texte (/3) ;
- Écrire une ODD adaptée à votre encodage en contraignant l'usage de certains attributs et leur liste de valeur des attributs (/3) ;
- À partir de votre ODD, générer la documentation HTML de votre projet. La documentation doit comprendre :
 - Une présentation du corpus ; (/2)
 - Un projet d'exploitation des données, mettant en lumière une exploitation qui profite des apports du numérique ; (/4)
 - Une présentation argumentée du balisage choisi. (/3)

Liste des sujets possibles

S'inscrire sur le google drive avant le 19 mars :

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1mzlls88JHA95VYZv-UO7CL81l7oIDk3Dbk1cguxxC4s/edit?usp=sharing>

I- Edition d'un texte moderne : La correspondance de madame de Sévigné ou Iphigénie de Racine

- Télécharger le texte via l'interface de Gallica ;
- Nettoyer le texte (doubles espaces, problème sur les caractères accentués, coquilles...) ;
- Structurer le texte en prenant en compte le genre littéraire et des informations dont vous disposez ;
- Ajouter dans le texte toutes les notes nécessaires à la compréhension du texte ;
- Signaler dans le texte les dates, les noms de personnages, les noms de lieux ;
- Faire un index des noms de personnages et de lieux ;
- Compléter le TEIheader ;
- Écrire l'ODD la plus restrictive possible en fonction de votre encodage ;
- Ajouter dans votre ODD la documentation sur votre projet d'encodage, les éléments que vous avez encodés : pourquoi et comment, et quels pourront être à terme les usages de votre édition.

Correspondance de madame de Sévigné

Sujet n° 1 : Tome XI, lettres 1302-1305

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6323006w/f50.image>

Sujet n° 2 : Tome XI, lettres 1399-1400

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6323006w/f395.image>

Sujet n°3 : Tome XI, lettres 1401-1402

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6323006w/f406.image>

Iphigénie en Aulide, Racine :

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k57237314>

Attention : pensez à bien encoder la liste des personnages, mais aussi les informations sur la représentation scénique de la pièce et les conditions de la première représentation.

Sujet n° 4 : Acte I, scènes 1 et 2

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k57237314/f4.image>

Sujet n°5 : Acte I, scènes 3 à 5 + Acte 2, scène 1

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k57237314/f10.image>

Sujet n°6 : Acte II, scènes 2 à 6

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k57237314/f16.image>

II— Édition à visée paléographique : La Bestiaire d'Amours de Richard de Fournival, d'après le manuscrit 412 de la BnF.

- Structurer le texte fourni en divisions de type section en fonction des initiales ornées, et en paragraphes si des subdivisions vous semblent nécessaires pour le sens ;
- Renseigner le `teiHeader`, et plus précisément le `msDesc` à l'aide de la notice Gallica du manuscrit 412 et de la notice Jonas :
http://jonas.irht.cnrs.fr/consulter/manuscrit/detail_manuscrit.php?projet=45533
- Aider-vous de l'HTR fourni pour faire votre transcription (corriger les erreurs);
- Encoder les abréviations et les normalisations graphiques de manière à conserver la graphie originale et à proposer une graphie régularisée (penser à utiliser une fonte adaptée à votre travail, ainsi qu'à proposer des entités décimales pour les caractères spéciaux);
- Mettre en place une liste d'entités pour faciliter l'encodage ;
- Mettre en place un index des noms d'animaux ;
- Écrire l'ODD la plus restrictive possible en fonction de votre encodage ;
- Ajouter dans votre ODD la documentation sur votre projet d'encodage, les éléments que vous avez encodés : pourquoi et comment.
- Présenter comment votre encodage pourrait être exploité.

Sujet n°7 : Notices n°1 et 2 : le coq et l'âne

fol.228b-fol.228d :

de « Car aussi come uns rois » à « Car le chanter doi je bien avoir perdu : si vos dirai par raisson. »

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84259980/f465.item.zoom>

Sujet n°8 : Notices n°2 à n°5 : le loup, le grillon, le cygne et le chien

fol.228d-fol.229c :

« La nature del leu » à « et d'ome q'ele ne cuide mie q'il l'aint se viut ele fermement garder. »

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84259980/f466.item.zoom>

Sujet n°9 : Notices n°6 à 9: la guivre, le singe, le corbeau et le lion

fol.229C-fol.230c: « Aussi com il avient de la wivre » à « grignor mestier puet avoir et toudis voelle on parler d'el »

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84259980/f468.item.zoom>

III— Édition critique : Vies des douze Césars, Divus Julius, Liber I, Suétone

- À l'aide du xml fourni, structurer le texte en répliques qui correspondent à la structuration du texte;
- Encoder les noms de personnages, de lieux et faire un index de ces derniers dans le teiHeader ;
- À l'aide des documents fournis, proposer une édition critique basée sur la conversion de l'édition des belles lettres de Henri Ailloud de 1981 (quand le texte fourni diffère, proposer en variante ce dernier en déclarant #perseus comme témoin) ;
- Compléter le teiHeader ;
- Déclarer dans le teiHeader, la liste des témoins en vous appuyant sur les informations de l'introduction de l'édition des belles lettres ;
- Constituer un appareil critique en suivant la méthode de la parallel-segmentation ;
- Écrire l'ODD, la plus restrictive possible en fonction de votre encodage ;
- Ajouter dans votre ODD la documentation sur votre projet d'encodage, les éléments que vous avez encodés : pourquoi et comment.
- Présenter les avantages d'une édition critique nativement numérique, par rapport à une « édition papier traditionnelle ».

Sujet n° 10 : §1-§6. « Annum agens » à « de pollutis sacris decreverit »

Sujet n° 11 : §7-16 : « Quaestori ulterior Hispania » à « in integrum restituit inducto priore decreto »

Sujet n° 12 : §17-21 : « Recidit rursus » à « eum toto conseruaret »